

Bedienungsanleitung
Mode d‘emploi
Istruzioni per l‘uso



Außenleuchte mit Bewegungsmelder

Lampe d‘extérieur avec détecteur de mouvement

Lampada per esterni con sensore di movimento







Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen, Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR= Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code Reader sowie eine Internet-Verbindung*. Einen QR-Code Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Aldi-Produkt.*



Ihr Aldi Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Aldi Serviceportal unter www.aldi-service.ch.

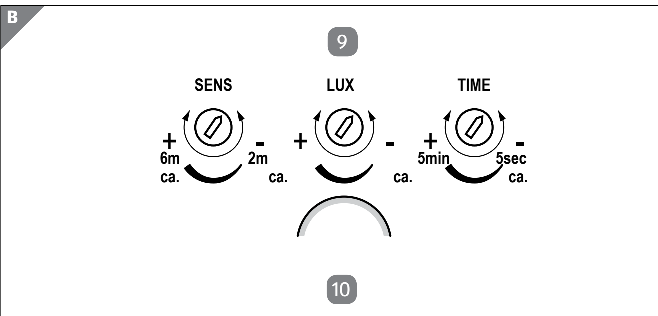
* Beim Ausführen des QR-Code Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Inhaltsverzeichnis

Dok./Rev.-Nr. 1410-01817_20141106

A

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12



C

1.
OFF

8.

3.
L N
4
L N

7.

6.

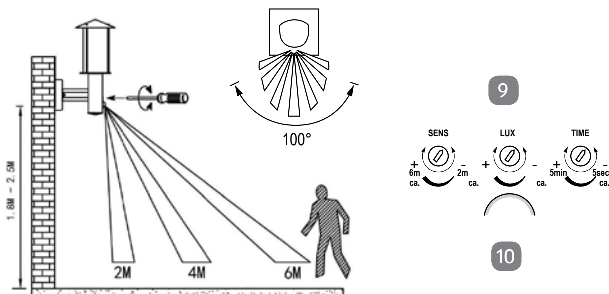
5.

2.

4.

9.
ON

D



Lieferumfang/Geräteteile

1 Hutmutter und Zahnscheibe (jeweils 3 Stück)

2 Leuchtendach

3 Dichtung

4 Acrylzylinder

5 Dichtung

6 Leuchtmittel

7 Halterung für Leuchtendach (3 Stück)

8 Edelstahlabdeckung

9 Regler SENS, LUX und TIME für Bewegungsmelder

10 Bewegungsmelder

11 Wandkappe mit herausnehmbarer Wandbefestigung (im Inneren)

12 Hutmutter und Zahnscheibe (jeweils 2 Stück)

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Außenleuchte mit Bewegungsmelder. Sie enthält wichtige Informationen zur Montage, Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Außenleuchte einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Schäden an der Außenleuchte führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Außenleuchte an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

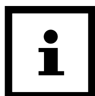
Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Außenleuchte oder auf der Verpackung verwendet.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



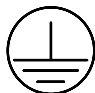
VORSICHT! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



HINWEIS! Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Montage oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der CE-Richtlinie.



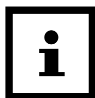
Die Außenleuchte muss zum sicheren Betrieb zwingend mit dem Schutzleiteranschluss verbunden werden bzw. sein.



Die Außenleuchte ist nicht dimmbar.

	Die Außenleuchte ist mit einer E27-Fassung bestückt.
Watt	Die Leistungsaufnahme des mitgelieferten Leuchtmittels ist 7 Watt.
Lumen	Die Helligkeit des Leuchtmittels ist 470 Lumen.
$T_{[Kelvin]}$	Die Farbtemperatur des Leuchtmittels ist 3000 K (warm white).
Volt	Die Netzspannung, mit der die Außenleuchte betrieben werden kann, ist 230-240 V~.
CRI (Ra)	Der Farbwiedergabeindex des Leuchtmittels ist ≥ 80.
	Die maximalen Abmessungen des Leuchtmittels sind 60 x 118 mm.
Lifetime	Die geschätzte, durchschnittliche Lebensdauer des Leuchtmittels ist 15000 Stunden.
Start	Die Zündzeit, bis erstes Licht im Leuchtmittel erscheint, ist kleiner als 0,5 Sekunden.
60%	Die Anlaufzeit, bis 60 % der Helligkeit erreicht ist, ist kleiner als 1 Sekunde.
On/Off	Die geschätzte, durchschnittliche Anzahl, die das Leuchtmittel ein- und ausgeschaltet werden kann, bis es defekt ist, beträgt 15000.

Außenleuchte und Lieferumfang prüfen



HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Außenleuchte beschädigt werden.

- Gehen Sie daher beim Öffnen vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie die Außenleuchte aus der Verpackung und prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
2. Kontrollieren Sie, ob die Außenleuchte oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Außenleuchte nicht.
   Wenden Sie sich an den Hersteller über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Außenleuchte mit Bewegungsmelder ist zur automatischen Beleuchtung von Außenbereichen (z. B. Parkplatz, Garten) konzipiert und kann auf normal entflammbaren Flächen montiert werden.

Die Außenleuchte erhöht durch den Bewegungsmelder subjektiv das Gefühl der Sicherheit, stellt jedoch tatsächlich keinen Einbruchschutz dar. Wenden Sie sich an die Polizei, wenn Sie Informationen über solche Schutzmaßnahmen benötigen.

Die Außenleuchte ist spritzwassergeschützt (IP44).

Die Außenleuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie die Außenleuchte nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise



WARNUNG!
Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Die elektrische Installation muss durch Fachpersonal erfolgen.

- Schließen Sie die Außenleuchte nur an, wenn die Netzspannung in Ihrem Haushalt mit der Angabe auf dem Typschild übereinstimmt.
- Benutzen Sie die Außenleuchte nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist.
- Betreiben Sie die Außenleuchte nur mit aufgesetztem und befestigtem Acrylzylinder.



WARNUNG!
Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Diese Außenleuchte kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Außenleuchte unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Außenleuchte spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

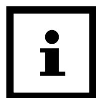
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre von der Außenleuchte fern.
- Lassen Sie die Außenleuchte während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.



VORSICHT!
Verbrennungs- und Brandgefahr!

Teile der Außenleuchte werden während des Betriebs sehr heiß.

- Berühren Sie während des Betriebs nicht die Außenleuchte. Speziell der Acrylzylinder kann im Betrieb sehr heiß werden.
- Lassen Sie die Außenleuchte abkühlen, bevor Sie sie reinigen oder das Leuchtmittel wechseln.
- Decken Sie die Außenleuchte nicht mit Tüchern oder anderen Gegenständen ab und halten Sie Abstand zu anderen, leicht brennbaren Materialien.



HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Außenleuchte kann zu Beschädigungen der Außenleuchte führen.

- Verwenden Sie ausschließlich Leuchtmittel, die für die Außenleuchte geeignet sind (siehe Kapitel „Technische Daten“).

Montage

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.

Montagematerial verwenden

Das erforderliche Montagematerial (Dübel, Schrauben) ist abhängig von der Art des Untergrundes und gehört daher nicht zum Lieferumfang.

Verwenden Sie nur Montagematerial, das geeignet ist und lassen Sie sich beim Kauf ggf. im Fachhandel beraten.

Bevor Sie anfangen

- Wählen Sie einen Montageplatz, bei dem der zu überwachende Bereich auch wirklich erfasst wird. Wenn sich Hindernisse zwischen Überwachungsbereich und Bewegungsmelder befinden, kann sich die Außenleuchte nicht automatisch einschalten.

- Der Montage-Untergrund muss geeignet und stabil sein, z. B. Stein oder Holz.
- Am Montageplatz muss ein Stromanschluss vorhanden sein.
- Beachten Sie die Angabe zur Montagehöhe und der Reichweite des Bewegungsmelder (siehe **Abb. D**).

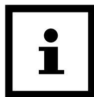
Außenleuchte anbringen



WARNUNG!
Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Lassen Sie die elektrische Installation durch Fachpersonal vornehmen.



HINWEIS!
Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäße Montage kann zu Beschädigungen führen.

- Stellen Sie vor dem Bohren sicher, dass an den vorgesehenen Bohrstellen keine Leitungen und/oder Rohre verlaufen. Verwenden Sie hierfür ein geeignetes Prüfgerät.

1. Schalten Sie die Sicherung für den Stromanschluss der Außenleuchte aus (siehe **Abb. C**, Schritt 1).

2. Lösen Sie die Hutmuttern und Zahnscheiben 12 gegen den Uhrzeigersinn von der Wandkappe 11. Nehmen Sie die Wandbefestigung heraus.
   - Halten Sie die Wandbefestigung an die Montagestelle und markieren Sie die Bohrlöcher mit einem Bleistift.
   - Bohren Sie an den markierten Stellen die Löcher für die Dübel und stecken Sie die Dübel hinein.
   - Führen Sie die Anschlussleitung durch die Öffnung der Wandbefestigung (siehe **Abb. C**, Schritt 2).
   - Schrauben Sie die Wandbefestigung auf dem Untergrund fest (siehe **Abb. C**, Schritt 2).
3. Lassen Sie den elektrischen Anschluss durch Fachpersonal vornehmen. Dabei werden die gleichfarbigen Adern der Außenleuchte mit den Adern der Hausinstallation verbunden (siehe **Abb. C**, Schritt 3).
4. Stecken Sie die Wandkappe mit Dichtungsring auf die Wandbefestigung. Befestigen Sie die Außenleuchte mit jeweils zwei Zahnscheiben und zwei Hutmuttern. Gehen Sie dabei umsichtig vor, das Netzkabel im Inneren darf dabei nicht gequetscht werden (siehe **Abb. C**, Schritt 4).
5. Stecken Sie die Edelstahlabdeckung 8 über die Fassung (siehe **Abb. C**, Schritt 5).
6. Drehen Sie das Leuchtmittel 6 bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn in die Fassung (siehe **Abb. C**, Schritt 6).
7. Stülpen Sie den Acrylzylinder 4 mit Dichtung 5 über Leuchtmittel und Edelstahlabdeckung (siehe **Abb. C**, Schritt 7).

8. Setzen Sie die Dichtung 3 und 5 auf den Acrylzylinder und schrauben Sie das Leuchtendach 2 mit den Hutmuttern und Zahnscheiben 1 an den Halterungen für das Leuchtendach 7 fest (siehe **Abb. C**, Schritt 7 und 8).
9. Schalten Sie die Sicherung wieder ein (siehe **Abb. C**, Schritt 9).
10. Stellen Sie den Bewegungsmelder ein (siehe nächstes Kapitel).

Bewegungsmelder einstellen

Der Bewegungsmelder schaltet die Außenleuchte automatisch ein und wieder aus.

Durch das Drehen der Regler 9 SENS, LUX und TIME nehmen Sie die erforderlichen Einstellungen vor.

SENS Einschaltempfindlichkeit

+ = Empfindlichkeit erhöhen

- = Empfindlichkeit verringern

LUX Lichtstärke, ab der sich die Außenleuchte einschaltet

+ = Leuchte schaltet sich auch bei Tageslicht ein

- = Leuchte schaltet sich erst bei starker Dunkelheit ein

TIME Zeitdauer, die die Außenleuchte brennt, wenn der Bewegungsmelder eine Bewegung erfasst hat

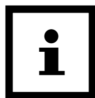
+ = Zeitdauer erhöhen (max. ca. 5 Minuten)

- = Zeitdauer verringern (min. ca. 5 Sekunden)

Wenn die Lichtverhältnisse so sind, dass sich die Außenleuchte beim Erkennen einer Bewegung über den Bewegungssensor einschalten soll, testen Sie die vorgenommenen Einstellungen.

Gehen Sie einmal durch den vom Bewegungsmelder überwachten Bereich und prüfen Sie:

- Schaltet sich die Außenleuchte ein?
- Schaltet sich die Außenleuchte nach der gewünschten Zeit aus?
- Korrigieren Sie ggf. die Einstellungen und prüfen diese erneut.



HINWEIS!

Es kann durchaus sein, dass in dem Überwachungsbereich Bewegungen stattfinden, die der Bewegungsmelder ignorieren soll, z. B. Äste, eine Katzenklappe o. Ä.

− Kleben Sie dann diesen Teil des Bewegungsmelders mit einem undurchsichtigem Textilklebeband ab.

Leuchtmittelwechsel



WARNUNG!
Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schalten Sie die Sicherung für den Außenleuchten-Anschluss aus.



VORSICHT!
Verbrennungsgefahr!

Leuchtmittel und Acrylzylinder werden während des Betriebs sehr heiß.

- Lassen Sie die Außenleuchte ausreichend abkühlen, bevor Sie die Leuchtmittel wechseln.

1. Schalten Sie die Sicherung für den Strom-Anschluss der Außenleuchte aus. Lassen Sie die Außenleuchte abkühlen.
2. Lösen Sie drei Hutmuttern und Zahnscheiben 1 und nehmen Sie das Leuchtendach 2 ab.
3. Nehmen Sie den Acrylzylinder 4 ab.
4. Ersetzen Sie das defekte Leuchtmittel 6 durch ein neues Leuchtmittel desselben Typs (siehe Kapitel „Technische Daten“).

5. Setzen Sie den Acrylzylinder wieder auf. Achten Sie dabei auch auf den richtigen Sitz der Dichtungen 3 und 5 .
6. Setzen Sie das Leuchtendach wieder auf und befestigen Sie es mit jeweils drei Zahnscheiben und Hutmuttern.

Reinigung



WARNUNG!
Verbrennungsgefahr!

Leuchtmittel und Acrylzylinder werden während des Betriebs sehr heiß.

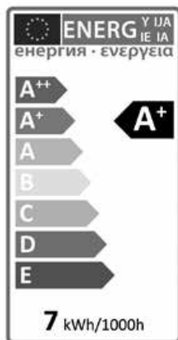
– Lassen Sie die Außenleuchte ausreichend abkühlen, bevor Sie sie reinigen.

– Wischen Sie die Außenleuchte mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch sauber. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Innere der Außenleuchte gelangt.

Technische Daten

Typ:	Außenleuchte 54293
Stromversorgung:	230-240 V~, 50 Hz
Leuchtmittel*:	LED-Lampe E27, 7 W
Leistung:	max. 60 W
Schutzart:	IP44
Gewicht:	1,45 kg
Abmessungen (LxBxH):	19,5 x 24,5 x 37 cm
Artikelnummer:	40265

* im Lieferumfang enthalten



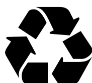
Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann an der in der Garantiekarte (am Ende dieser Anleitung) angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

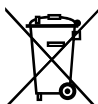
Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Sollte die Außenleuchte einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Répertoire

Contenu de livraison/ pièces de l'appareil

1 Écrou borgne et disque denté (3 de chaque)
2 Toit de la lampe
3 Joint
4 Cylindre en acrylique
5 Joint
6 Agent lumineux
7 Support pour le toit de la lampe (3 pièces)
8 Couverture en acier inoxydable
9 Régulateur SENS, LUX et TIME pour le détecteur de mouvement
10 Détecteur de mouvement
11 Cache mural pour fixation amovible sur mur (en intérieur)
12 Écrou borgne et disque denté (2 de chaque)

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d‘informations sur les produits, de pièces de rechange ou d‘accessoires, de données sur les garanties fabricant ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des instructions en vidéo – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu‘est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l‘aide d‘un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d‘adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d‘un smartphone, d‘un lecteur de codes QR installé ainsi que d‘une connexion Internet*.
Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l‘App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit Aldi.*

Votre portail de services Aldi

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services Aldi sous www.aldi-service.ch.



* L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ceci est le mode d'emploi de cette lampe d'extérieur avec détecteur de mouvement. Il contient des informations importantes pour le montage, la mise en service et l'utilisation.

Lisez le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser la lampe d'extérieur. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer des dommages sur la lampe d'extérieur.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et règlementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez la lampe d'extérieur à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Légende des symboles

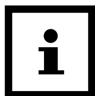
Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur la lampe d'extérieur ou sur l'emballage.



AVERTISSEMENT! Ce terme signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.



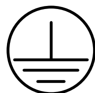
PRÉCAUTION! Ce terme signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.



SIGNALISATION! Ce terme signalétique avertit de dommages matériels éventuels ou vous donne des informations complémentaires utiles pour le montage ou l'utilisation.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole remplissent les exigences de la directive CE.



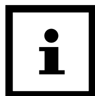
La lampe d'extérieur doit être obligatoirement relies au courant à terre pour une utilisation sûre.



La lampe d'extérieur ne dispose pas de la fonction d'intensité lumineuse.

	La lampe d'extérieur est équipée d'une douille E27.
Watt	La puissance absorbée de l'ampoule fournie est de 7 watts.
Lumen	La luminosité de l'agent lumineux est de 470 lumens.
$T_{[Kelvin]}$	La température chromatique de l'agent lumineux est de 3000 K (blanc chaud).
Volt	La tension du secteur à laquelle la lampe d'extérieur peut être utilisée est de 230 – 240 V~.
CRI (Ra)	L'indice de rendu des couleurs de l'agent lumineux est de ≥ 80.
	Les dimensions maximales de l'agent lumineux sont de 60 x 118 mm.
Lifetime	La durée de vie moyenne estimée de l'agent lumineux est de 15000 heures.
Start	Le temps d'allumage jusqu'à ce que l'agent lumineux apparaisse dans la lampe est inférieur à 0,5 secondes.
60%	Le temps initial pour atteindre 60 % de la luminosité est inférieur à 1 seconde.
On/Off	Le nombre de fois approximatif estimé où l'agent lumineux peut être allumé et éteint jusqu'à ce qu'il présente des défauts est de 15000.

Vérifier la lampe d'extérieur et le contenu de la livraison



SIGNALISATION!
Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, la lampe d'extérieur risque d'être endommagée.

– Pour cette raison, ouvrez l'emballage avec précaution.

1. Sortez la lampe d'extérieur de l'emballage et vérifiez si la livraison est complète
   (voir **fig. A**).
2. Vérifiez si la lampe d'extérieur ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas la lampe d'extérieur.
   Veuillez-vous adresser au fabricant à l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

La lampe d'extérieur avec détecteur de mouvement est conçue pour illuminer automatiquement les zones extérieures (par ex. parking, jardin), et peut être montée sur des surfaces normalement inflammables.

La lampe d'extérieur fait augmenter de manière subjective la sensation de sécurité grâce au détecteur de mouvement, mais ne représente pas de protection contre les cambriolages. Contactez la police si vous avez besoin d'informations sur de telles mesures.

La lampe d'extérieur est protégée contre les projections d'eau (IP44).

La lampe d'extérieur est destinée exclusivement à l'usage privé et n'est pas adaptée à une utilisation professionnelle.

N'utilisez la lampe d'extérieur que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT!
Risque de choc électrique!

Une installation électrique défectueuse ou une tension du secteur trop élevée peut provoquer un choc électrique.

- L'installation électrique doit être réalisée par des professionnels.

- Ne branchez la lampe d'extérieur que quand la tension du secteur de votre maison correspond à l'indication sur la plaque d'identification.
- N'utilisez pas la lampe d'extérieur si elle présente des dommages visibles.
- N'utilisez la lampe d'extérieur que si le cylindre en acrylique est monté et fixé.



AVERTISSEMENT!
Dangers pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manque d'expérience et connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

- Cette lampe d'extérieur peut être utilisée par des enfants à partir de huit ans, ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou à carence en expérience et en savoir, lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été formées à l'utilisation sûre de la lampe d'extérieur et qu'elles ont compris des dangers qu'elle peut provoquer. Les enfants ne doivent pas jouer avec la lampe d'extérieur. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

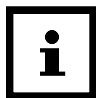
- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés de la lampe d'extérieur.
- Ne laissez pas la lampe d'extérieur sans surveillance lors de son utilisation.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d‘emballage. Les enfants peuvent en s'étouffer en jouant avec celui-ci.



PRÉCAUTION!
Risque de brûlure et d'incendie!

Certaines parties de la lampe d'extérieur peuvent être très chaudes lors de son utilisation.

- Pendant l'utilisation, ne touchez pas la lampe d'extérieur. Le cylindre en acrylique peut devenir particulièrement brûlant durant l'utilisation.
- Laissez refroidir la lampe d'extérieur avant de le nettoyer ou de remplacer l'agent lumineux.
- Ne couvrez pas la lampe d'extérieur de chiffons ou d'autres objets et maintenez une distance avec d'autres matériaux susceptibles de s'enflammer.



SIGNALISATION!
Risque d'endommagement!

Un maniement inapproprié de la lampe d'extérieur peut l'endommager.

- Utilisez uniquement des agents lumineux adaptés à la lampe d'extérieur
  (voir chapitre «Données techniques»).

Assemblage

- Enlevez le matériel d'emballage et tous les films de protection.

Utiliser le matériel de montage

Le matériel de montage nécessaire (chevilles, vis) dépend du type de support et n'est donc pas inclus dans la livraison.

Utilisez uniquement du matériel de montage adapté et faites-vous conseiller par un professionnel lors de votre achat.

Avant de commencer

- Choisissez un lieu de montage dans lequel est compris le domaine à contrôler est compris. Si des obstacles se trouvent entre le domaine à contrôler et le détecteur de mouvements, il est possible que la lampe d'extérieur ne s'allume pas automatiquement.

- Le support du montage doit être adapté et stable (comme de la pierre ou du bois).
- Une connexion au courant doit être accessible sur lieu de montage.
- Prenez en compte les données relatives à la hauteur de montage et à la portée du détecteur de mouvement (voir **figure D**).

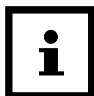
Poser la lampe d'extérieur



AVERTISSEMENT!
Risque de choc électrique!

Une installation électrique défectueuse peut provoquer un choc électrique.

- Faites réaliser l'installation par des professionnels.



SIGNALISATION!
Risque d'endommagement!

Un montage non conforme peut mener à des dommages.

- Avant de percer, assurez-vous que l'endroit de perçage prévu ne se trouve pas à proximité de conduites et/ou de tuyaux. Pour cela, utilisez un appareil de vérification approprié.

1. Désactivez le fusible pour le raccord de la lampe d'extérieur (voir **figure C**, étape 1).
2. Dévissez l'écrou borgne et les disques dentés 12 du cache mural 11 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez la fixation murale.
   - Tenez la fixation murale sur l'emplacement de montage et marquez les trous de perçage avec un crayon.
   - Percez les endroits indiqués pour y placer les chevilles, et introduisez-y les chevilles.
   - Procédez au raccord au courant par l'ouverture de la fixation murale (voir **figure C**, étape 2).
   - Vissez la fixation murale sur la base (voir **figure C**, étape 2).
3. Faites réaliser l'installation électrique par des professionnels. Cela consiste à relier les fils de même couleur de la lampe d'extérieur avec les fils de l'installation domestique (voir **figure C**, étape 3).
4. Placez le cache mural avec la bague d'étanchéité sur la fixation murale. Fixez la lampe d'extérieur avec deux écrous borgnes et deux disques dentés. Faites attention à ce que le câble électrique à l'intérieur ne soit pas écrasé (voir **figure C**, étape 4).
5. Placez la couverture en inox 8 par dessus la douille (voir **figure C**, étape 5).
6. Tournez l'ampoule 6 jusqu'à la butée dans le sens des aiguilles d'une montre dans la douille (voir **figure C**, étape 6).

7. Enfilez le cylindre en acrylique 4 avec le joint 5 par dessus l'ampoule et la couverture en inox (voir **figure C**, étape 7).
8. Placez le joint 3 et 5 sur le cylindre en acrylique et vissez le toit de la lampe 2 avec les écrous borgnes et les disques dentés 1 sur les support pour le toit de la lampe 7 (voir **figure C**, étapes 7 et 8).
9. Revissez le fusible (voir **figure C**, étape 9).
10. Installez le détecteur de mouvement (voir chapitre suivant).

Installer le détecteur de mouvement

Le détecteur de mouvement allume et éteint automatiquement la lampe d'extérieur.

En tournant les régulateurs 9 SENS, LUX et TIME, vous réaliserez les réglages nécessaires.

SENS Sensibilité pour l'allumage

+ = augmenter la sensibilité

- = diminuer la sensibilité

LUX Puissance lumineuse à partir de laquelle la lampe d'extérieur s'allume

+ = la lumière s'allume également à la lumière du jour

- = la lumière ne s'allume que quand il fait nuit noire

TIME Durée durant laquelle la lampe d'extérieur s'allume quand le détecteur de mouvement a repéré un mouvement

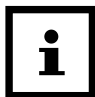
+ = augmenter la durée (max. 5 minutes)

- = diminuer la durée (min 5 secondes)

Quand les conditions de luminosité sont suffisantes pour que la lampe d'extérieur s'allume lorsque le détecteur de mouvement reconnaît un mouvement, testez les réglages réalisés.

Repassez encore une fois dans le domaine contrôlé par le détecteur de mouvement et vérifiez:

- La lampe d'extérieur s'allume-t-elle?
- La lampe d'extérieur s'éteint-elle au bout de la durée souhaitée?
- Corrigez les réglages si nécessaire et vérifiez-les à nouveau.



SIGNALISATION!

Il est possible que des mouvements ayant lieu dans le domaine de contrôle du détecteur de mouvement doivent être ignorés (branche, trappe pour chat etc.).

– Collez donc sur la partie correspondante du détecteur de mouvement une bande textile opaque.

Changement de l'agent lumineux



AVERTISSEMENT!
Risque de choc électrique!

Une installation électrique défectueuse ou une tension du secteur trop élevée peut provoquer un choc électrique.

– Désactivez le fusible pour le raccord de la lampe d'extérieur.



PRÉCAUTION!
Risque de brûlure!

Pendant le fonctionnement, l'ampoule et le cylindre en acrylique deviennent brûlants.

– Laissez refroidir la lampe d'extérieur avant de changer les agents lumineux.

1. Désactivez le fusible pour le raccord au courant de la lampe d'extérieur. Laissez refroidir la lampe d'extérieur.
2. Desserrez les écrous borgnes et les disques dentés 1 et retirez le toit de la lampe 2.
3. Retirez le cylindre en acrylique 4.
4. Remplacez la l'agent lumineux défectueuse 6 par un nouveau agent lumineux du même type (voir chapitre «Données techniques»).

5. Remettez le cylindre en acrylique. Veillez à ce que les joints 3 et 5 soient dans le bon sens.
6. Remettez le toit de la lampe en place et fixez-le avec trois rondelles dentées et les disques dentés.

Nettoyage



AVERTISSEMENT!
Risque de brûlure!

Pendant le fonctionnement, l'ampoule et le cylindre en acrylique deviennent brûlants.

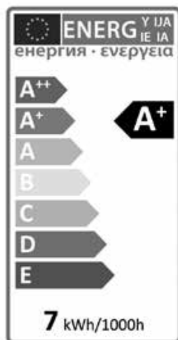
- Laissez refroidir suffisamment la lampe d'extérieur avant de la nettoyer.

- Essuyez la lampe d'extérieur avec un chiffon doux et propre légèrement humide. Veillez à ce que l'intérieur de la lampe d'extérieur reste à l'abri de l'humidité.

Données techniques

Type:	Lampe d'extérieur 54293
Alimentation électrique:	230 – 240 V ~, 50 Hz
Agent lumineux*:	Lampe à LED E27, 7 W
Puissance:	60 W max.
Indice de protection:	IP44
Poids:	1,45 kg
Dimensions (LxPxH):	19,5 x 24,5 x 37 cm
No d'article:	40265

* compris dans livraison



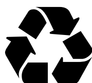
Déclaration de conformité



La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie (à la fin de ce mode d'emploi).

Élimination

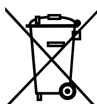
Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de l'appareil usagé

(Applicable dans l'Union Européenne et autres états avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)



Les vieux appareils ne vont pas dans les déchets ménagers!

Si un jour la lampe d'extérieur ne doit plus être utilisée, chaque consommateur est **légalement tenu de remettre les appareils, séparés des déchets ménagers** à par ex. un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage dans les règles des appareils usagés et évite les effets négatifs sur l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.

Sommario

Dotazione/parti dell'apparecchio

1 Dado cieco e rondella dentata (cad. 3 pezzi)

2 Tetto della lampada

3 Guarnizione

4 Cilindro acrilico

5 Guarnizione

6 Lampadina

7 Staffa per il tetto della lampada (3 pezzi)

8 Copertura in acciaio inox

9 Regolatore SENS, LUX e TIME per sensore di movimento

10 Sensore di movimento

11 Tappo a parete con fissaggio a parete rimovibile (interno)

12 Dado cieco e rondella dentata (cad. 2 pezzi)

Arrivare all‘obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori, se cercate garanzie dei produttori o centri di assistenza o se desiderate vedere comodamente un video-tutorial – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet*.
Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto Aldi.*

Il portale di assistenza Aldi

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza Aldi all'indirizzo www.aldi-service.ch.



* Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

In generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso appartengono alla presente lampada per esterni con sensore di movimento. Esse contengono informazioni importanti relative al montaggio, alla messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di mettere in funzione la lampada per esterni leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il non rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare il danneggiamento della lampada per esterni.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per usi futuri. In caso di cessione della lampada per esterni, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

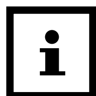
Nelle istruzioni per l'uso, sulla lampada per esterni stessa o sull'imballaggio sono riportati i seguenti pittogrammi e le seguenti parole d'avvertimento.



AVVERTIMENTO! Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.



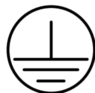
ATTENZIONE! Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o medio.



INDICAZIONE! Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose o fornisce ulteriori indicazioni relative all'assemblaggio o al funzionamento.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti marchiati con questo simbolo sono conformi alla direttiva CE.



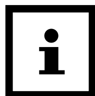
La lampada per esterni deve essere necessariamente collegata al conduttore di protezione per un funzionamento sicuro.



La lampada per esterni non è regolabile in luminosità.

	La lampada per esterni è corredata di un portalampada E27.
Watt	Il consumo energetico della lampadina fornita alla consegna è di 7 watt.
Lumen	La luminosità della lampadina è di 470 lumen.
$T_{[Kelvin]}$	La temperatura di colore della lampadina è 3000 K (bianco caldo).
Volt	La tensione a cui può essere utilizzata la lampada per esterni è di 230 – 240 V~.
CRI (Ra)	L'indice di riproduzione colore della lampadina è ≥ 80.
	Le dimensioni massime della lampadina sono 60 x 118 mm.
Lifetime	La vita utile media stimata della lampadina è di 15000 ore.
Start	Il tempo di accensione fino alla comparsa della luce è inferiore a 0,5 secondi.
60%	Il tempo di risposta fino al 60 % della luminosità è inferiore a 1 secondo.
On/Off	Il numero medio stimato di accensione e spegnimento della lampadina, fino a rottura, è 15000.

Controllare la lampada per esterni e la dotazione



INDICAZIONE!
Pericolo di danneggiamento!

Se si apre incautamente la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, la lampada per esterni potrebbe danneggiarsi.

- Quindi fare molta attenzione nell'aprire la confezione.

1. Estrarre la lampada per esterni dalla confezione e controllare che la fornitura sia completa (vedere **fig. A**).
2. Controllare che la lampada per esterni o le parti singole non siano stati danneggiate. In tale eventualità non utilizzare la lampada per esterni.
   Rivolgersi al produttore tramite il centro d'assistenza indicato sul tagliando di garanzia.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

La lampada per esterni con sensore di movimento è progettata per l'illuminazione automatica di aree esterne (ad es. parcheggio, giardino) e può essere montata su superfici normalmente infiammabili.

La lampada per esterni aumenta la sensazione di sicurezza grazie al sensore di movimento ma in realtà non offre protezione dalle effrazioni. Contattare per maggiori informazioni la polizia in merito a tali misure di protezione.

La lampada per esterni è protetta da spruzzi (IP44).

La lampada per esterni è destinata soltanto all'uso in ambito privato e non in ambito professionale.

Utilizzare la lampada per esterni esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso è può provocare danni a cose.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Note relative alla sicurezza



AVVERTIMENTO!
Pericolo di scosse elettriche!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete può provocare scosse elettriche.

- L'installazione elettrica deve essere eseguita da personale qualificato.
- Allacciare la lampada per esterni solo se la tensione di rete domestica corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.

- Non usare la lampada per esterni se presenta danni visibili.
- Azionare la lampada per esterni solo con lil cilindro acrilico montato e fissato.



AVVERTIMENTO!
Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità psichiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Questa lampada per esterni può essere utilizzata dai bambini maggiori di otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e cognizioni, ammesso che siano sotto sorveglianza o che siano state istruite sul modo sicuro di usare la lampada per esterni, ed abbiano compreso gli eventuali pericoli. Non permettere ai bambini di giocare con la lampada per esterni. Non è consentito ai bambini incustoditi di pulire e prendersi cura dell'apparecchio.
- Tenere lontano i bambini minori di otto anni dalla lampada per esterni.
- Non lasciare mai incustodita la lampada per esterni mentre funziona.

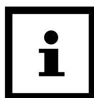
- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. Potrebbero restarvi intrappolati e soffocare.



ATTENZIONE!
Pericolo di scottature e incendio!

Le parti della lampada per esterni diventano molto calde durante il funzionamento.

- Non toccare la lampada per esterni durante il funzionamento. In particolare, il cilindro acrilico può diventare molto caldo durante il funzionamento.
- Lasciare raffreddare la lampada per esterni prima di pulire o sostituire una lampadina.
- Non coprire la lampada per esterni con panni o altri oggetti e tenere la distanza da altri materiali combustibili.



INDICAZIONE!
Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio può danneggiare la lampada per esterni.

- Utilizzare solo lampadine adatte alla lampada per esterni (vedi capitolo “Dati tecnici”).

Montaggio

- Rimuovere l'imballo e tutte le pellicole protettive.

Utilizzare il materiale di montaggio

Il materiale di montaggio necessario (tasselli, viti) dipende dal tipo di substrato e quindi non è incluso.

Utilizzare solo il materiale di montaggio adatto e chiedere consiglio per l'acquisto nei negozi.

Prima dell'installazione

- Scegliere una posizione di installazione in cui effettivamente venga rilevata la zona da sorvegliare. Se sono presenti ostacoli tra la zona da sorvegliare e il sensore di movimento, la lampada per esterni potrebbe non attivarsi automaticamente.
- La superficie di montaggio deve essere idonea e stabile, ad es. in pietra o legno.
- Sul punto di installazione dev'essere presente una connessione elettrica.
- Rispettare le indicazioni relative all'altezza di montaggio e alla portata del sensore di movimento (vedi **fig. D**).

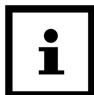
Installazione della lampada per esterni



AVVERTIMENTO!
Pericolo di scosse elettriche!

Una installazione elettrica non corretta può provocare una scossa elettrica.

- Far eseguire l'installazione elettrica da un professionista.



INDICAZIONE!
Pericolo di danneggiamento!

Un'installazione non corretta può provocare danni.

- Assicurarsi prima di forare che i fori previsti non perforino eventuali cavi e/o tubi. Per fare ciò, utilizzare un dispositivo di prova adeguato.

1. Spegnere il fusibile per l'alimentazione della lampada per esterni (vedi **fig. C** passaggio 1).
2. Allentare i dadi ciechi e le rondelle dentate 12 in senso antiorario dal tappo a parete 11. Estrarre il fissaggio a parete.
   - Sorreggere il fissaggio a parete sul punto di installazione e contrassegnare i fori con una matita.
   - Praticare i fori nei punti segnati e inserire i tasselli.
   - Passare il cavo di collegamento attraverso l'apertura del fissaggio a parete (vedi **fig. C**, passaggio 2).
   - Avvitare il fissaggio a parete avvitandolo sul fondo (vedi **fig. C**, passaggio 2).

3. Far eseguire l'allacciamento elettrico da un professionista. Quindi collegare i fili dello stesso colore della lampada per esterni ai fili del cablaggio domestico(vedi **fig. C**, passaggio 3).
4. Inserire la copertura del tappo a parete con l'anello di tenuta sul fissaggio a parete. Fissare la lampada per esterni con due rondelle dentate e due dadi ciechi. Procedere con attenzione, il cavo di alimentazione all'interno non deve essere schiacciato (vedi **fig. C**, passaggio 4).
5. Inserire la copertura in acciaio inox 8 sul portalampada (vedi **fig. C**, passaggio 5).
6. Ruotare la lampadina 6 in senso orario nel portalampada fino alla battuta (vedi **fig. C**, passaggio 6).
7. Posizionare il cilindro acrilico 4 con guarnizione 5 sopra alla lampadina e copertura in acciaio inox (vedi **fig. C**, passaggio 7).
8. Posizionare la guarnizione 3 e 5 sul cilindro acrilico e avvitare il tetto della lampada 2 con i dadi ciechi e le rondelle dentate 1 alle staffe per il tetto della lampada 7 (vedi **fig. C**, passaggi 7 e 8).
9. Riattivare il fusibile (vedi **fig. C**, passaggio 9).
10. Impostare il sensore di movimento (vedere capitolo successivo).

Impostare il sensore di movimento

Il sensore di movimento accende e spegne automaticamente la lampada per esterni.

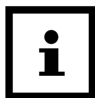
Ruotando il regolatore 9 SENS, LUX e TIME si apportano le impostazioni necessarie.

SENS	Sensibilità per accensione
	+ = aumentare la sensibilità
	- = ridurre la sensibilità
LUX	L'intensità luminosa emessa dalla lampada per esterni accesa
	+ = la luce si accende anche in pieno giorno
	- = la luce si accende solo con forte oscurità
TIME	Durata di accensione della lampada per esterni se il sensore di movimento rileva un movimento
	+ = aumentare la durata (max. ca. 5 minuti)
	- = ridurre la durata (min. ca. 5 secondi)

Se le condizioni di illuminazione sono tali che la lampada per esterni dovrebbe accendersi al rilevamento di movimento da parte del sensore, verificare le impostazioni effettuate.

Dirigersi una volta verso la zona sorvegliata dal sensore di movimento e verificare:

- La lampada per esterni si accende?
- La lampada per esterni si spegne dopo il tempo desiderato?
- Modificare le impostazioni e riprovare.



INDICAZIONE!

È anche possibile far ignorare al sensore di movimento il movimento di rami, porticine per gatti e simili nelle zone monitorate.

- Coprire questa parte del sensore di movimento con un adesivo tessile non trasparente.

Sostituzione della lampadina



AVVERTIMENTO!
Pericolo di scosse elettriche!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete può provocare scosse elettriche.

- Spegnere il fusibile per il collegamento della lampada per esterni.



ATTENZIONE!
Pericolo di scottature!

La lampadina e il cilindro acrilico diventano molto caldi durante il funzionamento.

- Lasciare raffreddare la lampada per esterni a sufficienza prima di sostituire la lampadina.

1. Spegnere il fusibile per il collegamento elettrico della lampada per esterni. Attendere che la lampada per esterni si raffreddi completamente.
2. Svitare i tre dadi ciechi e rondelle dentate 1 e rimuovere il tetto della lampada 2.
3. Rimuovere il cilindro acrilico 4.
4. Sostituire la lampadina difettosa 6 con una nuova dello stesso tipo (vedi il capitolo “Dati tecnici”).
5. Riposizionare il cilindro acrilico. Nel fare ciò, rispettare il corretto posizionamento delle guarnizioni 3 e 5.
6. Riposizionare il tetto della lampada e fissarlo con tre rondelle dentate e dadi ciechi.

Pulizia



AVVERTIMENTO!
Pericolo di scottature!

La lampadina e il cilindro acrilico diventano molto caldi durante il funzionamento.

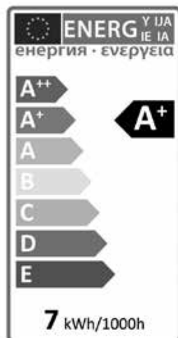
– Prima di pulire la lampada per esterni, farla raffreddare a sufficienza.

– Pulire la lampada per esterni passando un panno leggermente umido e morbido. Assicurarsi che l'umidità non penetri all'interno della lampada per esterni.

Dati tecnici

Tipo:	Lampada per esterni 54293
Alimentazione:	230 – 240 V~, 50 Hz
Lampadina*:	lampadina LED E27, 7 W
Potenza:	max. 60 W
Grado di protezione:	IP44
Peso:	1,45 kg
Dimensioni (LUxLAxAL):	19,5 x 24,5 x 37 cm
Numero articolo:	40265

* inclusi nella confezione



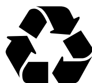
Dichiarazione di conformità



Richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo indicato sul tagliando di garanzia (in fondo al presente manuale).

Smaltimento

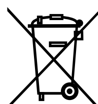
Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltire apparecchio esausto

(Applicabile nell'Unione Europea e altri stati con sistemi di raccolta differenziata)



Apparecchi esausti non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Se un giorno la lampada per esterni non dovesse essere più utilizzabile, ogni consumatore è **obbligato per legge, di smaltire gli apparecchi non più utilizzati separatamente dai rifiuti domestici** per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. Così è sicuro che gli apparecchi dismessi vengono correttamente smaltiti e per evitare ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo cui sopra.



GARANTIEKARTE · BON DE GARANTIE
AUSSENLEUCHTE MIT BEWEGUNGSMELDER LAMPE D'EXTÉRIEUR AVEC DÉTECTEUR DE MOUVEMENT

Ihre Informationen/ vos informations :

Name / nom: ____________________

Adresse / address: ____________________

____

____

 ____________________ E-Mail: ____________________

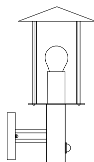
Datum des Kaufs / date d´achat *: ____________________

* Wir empfehlen, Sie behalten die Quittung mit dieser Garantiekarte. / Nous vous conseillons de conserver le reçu avec cette carte.

Ort des Kaufs / lieu d'achat ____________________

Beschreibung der Störung / description de dysfonctionnement:

Unterschrift / signature:



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an: / Envoyez la carte de garantie remplie en commun avec le produit défectueux à :

EGLO Schweiz AG
Seetalstrasse 14
6032 Emmen
SWITZERLAND
info-switzerland@eglo.com

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE



+41 41 268 69 59



www.eglo.com

Typ/Type: **54293** Artikel-Nr./N° d´art.: **40265** **01/2015**

Hotline:

Zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters.

Au tarif normal de réseau fixe de votre opérateur téléphonique.

3
JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE





TAGLIANDO DI GARANZIA

LAMPADA PER ESTERNI CON SENSORE DI MOVIMENTO

I tuoi dati:

Nome: ______________________________

Indirizzo: ______________________________

____

____

 ____________________ E-Mail: ____________________

Data di acquisto*: ______________________________

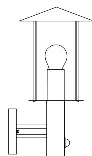
* Si consiglia di conservare la ricevuta con questa scheda di garanzia.

Posizione de acquisto:

____

Descrizione del malfunzionamiento:

Firma: ______________________________



Inviare la scheda di garanzia compilata insieme al prodotto guasto a:

EGLO Schweiz AG
Seetalstrasse 14
6032 Emmen

SWITZERLAND

info-switzerland@eglo.com

ASSISTENZA POST-VENDITA





+41 41 268 69 59 **www.eglo.com**

Modello: **54293** Cod. art.: **40265** 01/2015

Assistenza:

A pagamento secondo tariffa rete fissa della propria compagnia telefonica.

3

ANNI DI GARANZIA



Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **ALDI Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	**3 Jahre** ab Kaufdatum
	6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Akkus)
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe
	Keine Transportkosten
TIPP:	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per E-Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Conditions de garantie

Cher client,

environ 95% des réclamations sont malheureusement dues à une mauvaise manipulation; il y est à remédier sans problèmes tout simplement en vous mettant en contact via téléphone, mail ou fax avec notre centre de services installé expressément à cet effet.

En conséquence, veuillez vous adresser à notre service en ligne avant d'expédier l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur : Notre assistance en ligne vous évitera de vous déplacer.

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livrai-son effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d’usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d’une utilisation normale et conforme. Les traces d’usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie. L’obligation légale de garantie du fournisseur n’est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L’entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l’envoi en réparation.

Après l’expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d’adresser les appareils défectueux aux services après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

Condizioni di garanzia

Gentile cliente,

il 95% circa dei reclami sono purtroppo da ricondursi a errori di utilizzo e potrebbero pertanto essere evitati senza problemi: basta contattare telefonicamente, per e-mail o per fax l'apposito servizio di assistenza.

Desideriamo quindi invitaria a rivolgersi alla hotline da noi messa a diposizione prima di restituire l'apparecchio ovvero riportalo al negozio dove è stato acquistato. La poiremo cosi aiutare senza che si debba rivoigere altrove.

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevisti (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell’utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L’obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge. Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall’utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.





Vertrieben durch: | Commercialisé par: | Commercializzato da:

EDI Light GmbH
Heiligkreuz 22
6136 Pill
AUSTRIA

Email: info@edi-light.com

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST VENDITA

+41 41 268 69 59 info-switzerland@eglo.com

Typ /Type/Modello/: **54293** 01/2015
Artikel-Nr./N° d‘art./Cod. art./: **40265**

3
**JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE
ANNI DI GARANZIA**